

הדף

**LA HOJA 1061**

**TESORO DE FE**

**LA HOJA DE ELAD 665**

**LA GARANTIA**

# UN TESORO DE FE

**Y Iosef juntó todo el dinero que había en la tierra de Egipto...**  
(Bereshit 47,14)

Fueron muchas las enseñanzas que nos dejó Iosef Hatzadik. Una de ellas, es un fundamento demasiado grande, como escribió el **"Ramban"**, al comienzo de la perashat Vaieshev: **el Decreto es verdad, y los esfuerzos, mentiras.**

Y cuando está escrito (Shemot 1,8) sobre el nuevo faraón que no conocía a Iosef, la Tora nos quiere decir que si el faraón hubiera sabido todo el pasado de Iosef, con los hermanos intentando pelear contra el Decreto de Hashem, y finalmente descubren que ellos ayudaron a que sus sueños se cumplan – si el faraón lo hubiera sabido, no habría intentado tampoco él meterse dentro de esta guerra inútil.

Este relato que tiene muchos años – dice el rab hagaon **Shlomo Levinstein** Shlita – puede mostrarnos de qué forma Hashem "lleva" al mundo, sin que nadie pueda luchar contra sus decretos...

En una ciudad de Polonia, vivía un iehudi llamado Efraim. Era un hombre muy adinerado, tenía enormes campos y viñedos, propiedades repartidas en muchas tierras, su casa con varias plantas, y decenas de sirvientes...

Y a pesar de que Efraim manejaba sus negocios con mucha autoridad, a veces con abusos, su casa estaba abierta con amplitud para todos los pobres, conducida por su justa esposa.

## CLASES DE TORA EN ESPAÑOL: 077 552 5349

1. Perashat Hashavua 2. Jafetz Jaim 3. Shemirat Halashon 4. Musar 5. Pirke Avot

*Leiluy Nishmat*

**Israel Ben Shloime ztz"l** Lea (Luisa) Bat Rosa *Aleha Hashalom*

**Iemima Bat Abraham Avinu** *Aleha Hashalom*

**Shlomo Ben Simi z"l** Clara Bat Elías *Aleha Hashalom*

**Rab Itzjak Ben rabi Shalom Mordejai Shevadron ztz"l** Rivka Bat Mordejai Jaim *Aleha Hashalom*

*Consultas: 050-415-4745 08-974-2877. El folleto tiene santidad, requiere guenizá.*

*Por favor no transportarlo en Shabat en lugares donde no hay erub,  
ni leerlo en momentos de Tefilá o de lectura del Sefer Tora.*

No sólo los pobres encontraban un lugar donde comer, sino toda persona con dificultades, tenía un refugio para su alma, donde siempre había un oído que podía escuchar sus penas. Entre ellos también estaba “Bashe”, una viuda solitaria, que se ocupaba de lavar la ropa en las casas de los ricos, aunque nunca le alcanzaba para vivir lo que ganaba con su trabajo.

En nuestros días resulta difícil entender esta profesión de “lavadora de ropa”, cuando apretando un botón la ropa se lava sola, y cambiando de máquina obtendremos la ropa seca. En esos tiempos se trataba de un trabajo desgastante, debía estar de rodillas durante horas, con las manos sumergidas en agua y jabón, fregando y fregando... Y terminaba el día con sus manos y rodillas rojas... un trabajo nada fácil.

Entre los clientes de Bashe, estaba la esposa de Efraim. Y de tantos días pasaba en la casa, con sus manos dentro del jabón, aprovechaba ese tiempo para contar sus penas y sufrimientos a la esposa del millonario.

Un día, le contó a la patrona: ¿usted sabe?, escuché que el gobierno de Polonia prepara un sorteo anual con un premio millonario.

-Está bien – dijo la dueña de casa – ¿y en qué puedo ayudarte?

-Los números se venden en la ciudad de Laipzitzig, y si no es mucha molestia, tal vez puede pedirle a su esposo, que la próxima vez que viaje a esa ciudad, me compre un número, quién sabe, tal vez salga sorteada y sea una nueva millonaria...

-No hay problema – yo le pediré...

En el próximo viaje del millonario a Laipzitzig, lo primero que hizo fue entrar a las oficinas del gobierno para comprar un número...

El empleado que lo vio no salía de su asombro: ¿usted, Efraim, el millonario, compra un billete de lotería? Los ricos no compran billetes, solamente los que piensan que tienen la única posibilidad en la vida de enriquecerse compran un billete. La posibilidad de ganar es tan pequeña, y las estadísticas dicen que es menos probable que un accidente de tránsito. Pero si usted lo desea, está bien... son cinco rublos y el billete es suyo.

Pagó, llevó su número, hizo sus negocios y volvió a su casa.

¿Qué hace una persona durante un largo viaje en autobús? Cuando termina de hablar por teléfono con todo el mundo, y de pensar en todo lo que debe pensar, ya no sabe qué hacer. Toma el boleto del autobús y comienza a leer todo lo escrito al derecho y al revés, indicaciones, tarifas...

El millonario leyó todo lo que estaba escrito en el billete de lotería, ¿y ahora qué?... Calculó la “Guematria” de los números y se sorprendió: “Behatzlaja” (con éxito), no le fue difícil: **בהצלחה**, 2,5,90,30,8,5.

Sorprendente, muy bonito, pero un millonario no se emociona al ver algo de dinero frente a sus ojos. Al llegar a casa, llamó a Bashe para darle su billete.

Y cuando Bashe escuchó que el billete valía cinco rublos, casi se desmaya: es el dinero que yo gano en dos semanas de trabajo, ¿cómo voy a pagarlo?

El millonario pensó en ofrecerle que sean socios, pero se arrepintió – no es para su honor asociarse con una pobre lavadora. Finalmente le dio una idea: mira, hoy el billete vale cinco rublos, pero cuando se acerque la fecha del sorteo, el billete

aumenta su valor, podrás venderlo en diez rublos, te ganas cinco y me devuelves los cinco que me debes... Desde luego, dos días después, Efraim no recordaba nada de lo conversado, ¿qué significa para un millonario como él, que recorre el mundo, un billete de lotería de cinco rublos?

Pasaron unos meses... Una noche Efraim vuelve a su casa después de un exitoso día de negocios, y un sirviente le abre la puerta de la casa. Efraim lo saluda pero el sirviente no contesta. El ambiente se siente tenso, ¿qué pasa?, pregunta Efraim – y el sirviente contesta: la señora está enferma...

Entra al cuarto, y puede ver al Angel de la muerte frente a sus ojos. La esposa no está enferma, está agonizando...

¡Traigan a los médicos más grandes de Viena! – ordenó a sus sirvientes. No había problema para pagar. Tenía muchísimo dinero.

Los médicos llegaron, la revisaron, y le dijeron: mi señor, ya es demasiado tarde, al parecer la enfermedad se apoderó de todo su cuerpo, desde hace meses... nosotros no tenemos lo que hacer, sólo darle unos calmantes para tranquilizarla...

La mujer se desvanecía y Efraim estaba sentado a su lado. No le interesaba ninguna cosa en el mundo. Unos días después la esposa dejó este mundo y el marido organizó un gran homenaje. Efraim se “levantó” del duelo después de los siete días, y estaba partido en pedacitos. El gran millonario, era un recipiente roto. Durante meses, estuvo sentado en su casa, indiferente a todo lo que pasara a su alrededor. La gente golpeaba a su puerta reclamando sus salarios.

-Está bien. Pueden pagarles. ¡Shalom!

-No hay de dónde pagarles.

-¿Qué quieren decir?

Cuando quiso saber en qué pozo se había metido, ya era muy tarde. Tenía grandes depósitos de leña en Laiptzig, pero el precio de la leña estaba bajando drásticamente. ¿Qué se hace en un caso así? Lo primero – vender todo. Pero sus empleados de Laiptzig le enviaban telegramas todos los días y Efraim no contestaba. No hablaba con nadie, y si no contestaba, sus empleados no podían hacer nada. El precio de la leña bajó un ochenta por ciento, y las pérdidas, cuantiosas...

Mientras tanto, el precio de la cera, subía y subía. Efraim no tenía depósitos de cera, pero sí deudas que se actualizaban de acuerdo al valor de la cera – ¡y muchas! También le enviaban telegramas a diario, y nada.

A la fuerza, tuvo que deshacerse de su duelo y entrar en sus asuntos. Pudo comprobar que aun vendiendo todo lo que tenía, no le alcanzaba para pagar sus deudas.

Se transformó en un viudo, pobre. Sin dinero, sin techo. Con las pocas monedas que le restaban, alquiló un pequeño cuarto en un extremo de la ciudad y salió a buscar cualquier trabajo, para no morir de hambre. Pero, ¿quién va a tomar por empleado a un anciano iehudi que jamás trabajó?

Finalmente consiguió un trabajo como ayudante de un carnicero. Desde la mañana hasta la tarde cortaba la carne, y después, recorría las casas de los clientes, repartiendo la carne y recibiendo el pago correspondiente.

Un iehudi, que poco tiempo atrás era un gran millonario, se vio obligado a vivir en un pequeño cuarto, a realizar un trabajo agotador, y a terminar su día discutiendo con los clientes, por unas monedas. Efraim no se acostumbraba a esa situación, y siempre soñaba con volver a su cómoda posición anterior, pero para comenzar a negociar necesitaba una cantidad de dinero que no tenía, y por el momento, no había perspectivas de cambio.

Un día, el carnicero lo envió a la ciudad para hacer ciertos trámites. Apenas llegó, vio un gran cartel que informaba al público sobre el sorteo anual de la lotería, que ganó el número... algo le resultaba familiar, pero no conseguía recordar...

Hizo los trámites que debía realizar, y al salir, se topa, otra vez, con el cartel, y otra vez la sensación de algo conocido. Un momento... los números... ¿no son los números del billete de Bashe?... Ahora recordó.

La rueda gira – pensó. Bashe, la pobre lavandera es millonaria, y el gran hombre poderoso de la ciudad, ahora es un ayudante de carnicero...

Su cabeza empezó a funcionar – la cabeza de un hombre de negocios. ¿Cuál es el problema? Iré con Bashe, le pago cien rublos por el billete – y los millones serán míos... No, esto es un robo...

De inmediato, una idea pasó por su cabeza, él es viudo y ella es viuda – “Inve Haguefen Veinve Haguefen” (un dicho, cuando se casa una pareja). Por un lado, un millonario no podría casarse con una lavandera. Pero, como la situación se invirtió, ella es la millonaria y yo el pobre...

Toda la noche estuvo pensando, y en la mañana fue a ver a un casamentero, que hizo la propuesta y Bashe desbordaba de alegría: Hakadosh Baruj Hu escuchó mis oraciones. ¿Quién iba a creer que ella se casaría con el millonario? Tal vez ahora no es millonario, pero tampoco se puede decir que sea un hombre simple, es un hombre que recorrió el mundo, un hombre honorable, distinguido...

En poco tiempo se casaron. Efraim no quiso preguntar – de inmediato – por el billete – no quedaba bien...

Un mes después de la boda, mientras desayunaban, Efraim juntó valor, y le preguntó: ¿recuerdas sobre un billete, Laiptzig, cinco rublos?...

Seguro que recordaba. Y también recordaba el consejo sabio de su entonces patrón: ganó cinco rublos sin ningún esfuerzo. Es el momento de agradecer...

El mundo de Efraim se oscureció... Pensó si fue correcto casarse, y corrió a ver al rebe Mikotzk. Allí largo todo, no sólo sobre la boda, sino todo, desde que se enfermó la esposa, hasta el día de hoy.

El rebe escuchó, ¿en qué podía ayudarlo? Efraim dijo: quiero divorciarme, rápido. Dijo el Kotzker Rebe: mira, en corto tiempo, Hashem dio vuelta el mundo, te envió a comprar un billete y se ocupó de que recuerdes el número. Te quitó a tu esposa, cambió la economía para dejarte en la calle, haciendo que te conviertas en el ayudante de un carnicero que te envió a la ciudad para que veas el cartel con el anuncio del número sorteado. ¿Todo para qué? Para que te cases con Bashe. ¿Y ahora quieres divorciarte? ¿No has visto todo lo que hizo Hashem?...

El Decreto es verdad – y las corridas, mentiras. Un tesoro que nos deja Iosef...

*Umatok Haor.*

# KEHILAT NAJALAT MOSHE

LA COMUNIDAD LATINOAMERICANA EN EREZ ISRAEL  
EN MEMORIA DE MOSHE BEN SABRA

Rab Hakehila: Rabi MORDEJAI SACYLER Shlita

# COLEL BEIT SHMUEL

EN MEMORIA DE SAMUEL Y LUISA EDERY COHEN

Rabi Pinjas Ben Iair 6 - ELAD – ISRAEL

TELEFONO: 0 (0972) 52 711 1755

Hadlakat Nerot: 16:17 Shekia: 16:46

Fin de Shabat: 17:26 R”T: 17:59

## LA GARANTIA

**Yo descenderé contigo a Egipto, y Yo, también, te haré subir.  
(Bereshit 46,4)**

El descenso de Iaacov y su familia a Egipto tenía una finalidad elevada, y por cierto muy honorable, dice el rab hagaon **Shemuel Trubetz ztz”l**, en su libro “**Maadane Shmuel**”.

Se trata de la purificación del pueblo de Israel, para transformarse en un “recipiente” apto para recibir la Tora...

Así lo señala el versículo del profeta (Ieshaiahu 27), que habla sobre la venida de Iaacov y un florecimiento de Israel, que hará producir a la tierra...

*Leiluy Nishmat*

Israel Ben Shloime ztz”l    Lea (Luisa) Bat Rosa *Aleha Hashalom*

Iemima Bat Abraham Avinu *Aleha Hashalom*

Shlomo Ben Simi z”l    Clara Bat Elías *Aleha Hashalom*

Rab Itzkaj Ben rabi Shalom Mordejai Shevadron ztz”l    Rivka Bat Mordejai Jaim *Aleha Hashalom*

*Consultas: 03-909-5405 050-415-4745. El folleto tiene santidad, requiere guenizá.*

*Por favor no transportarlo en Shabat en lugares donde no hay erub,  
ni leerlo en momentos de Tefilá o de lectura del Sefer Tora.*

La llegada de Iaacov y sus hijos a Egipto, será como una gran siembra, que proporcionará los frutos más dulces y jugosos.

Y, en efecto, cuando Iaacov se dispone a descender a Egipto, escucha las palabras de Hakadosh Baruj Hu, que le dice (Bereshit 46,3): *no temas en bajar a Egipto, porque allí te convertiré en un gran pueblo. Yo descenderé contigo a Egipto, y Yo también estaré contigo para subirte desde allí...*

Y escribió el “Seforno”: “contigo también para subirte” – después de elevarte y sacarte de allí, aumentaré tu categoría por encima de la que tenías antes de descender, como está escrito: **y lo elevó** sobre esa tierra para llevarlo a una tierra buena...

Entonces, resulta explícito, que **el descenso a Egipto lo convertirá en un pueblo grande**. Y aquí se incluye además, que gracias a ese descenso se hará merecedor de una elevación en todos los aspectos de la vida, no solamente en cantidad, sino principalmente en el nivel espiritual, que representa el verdadero crecimiento.

Porque en Egipto se “quemarán” en un horno de fundición para purificarse, como cuando se produce la plata en máximo estado de pureza, en este caso, a causa de la opresión y los trabajos forzados...

Y así encontramos en el tratado de Berajot (hoja 5a): estudiamos, dijo rabi Shimon Ben Iojai: tres buenos regalos entregó Hakadosh Baruj Hu a Israel, y todos no fueron dados sino con sufrimientos. Y ellos son: la Tora, la tierra de Israel y el mundo venidero...

Sin embargo, este mensaje resulta oculto, con lo que está escrito en la Tora, que **el descenso a Egipto fue a modo de castigo por las palabras de Abraham Avinu** (Bereshit 15,8): **¿cómo sabré que voy a heredarla?...**

Esto lo explica el gaon, rabi Meir Jadash ztz”l, y éstas fueron sus palabras: si no fuera por el pecado de “cómo sabré”, no habría sido necesaria la purificación con la opresión y los trabajos forzados de Egipto, porque el servicio sagrado de Abraham Avinu habría sido suficiente para refinar y purificar los fundamentos del pueblo.

Pero, cuando Abraham Avinu pregunta “¿cómo sabré que voy a heredarla?”, se crea un pequeño obstáculo que impide alcanzar esa categoría, un obstáculo que oculta la luz, y no permite la claridad absoluta en la fe...

Y nosotros, no tenemos idea de la pequeñez del pecado que representa preguntar “cómo sabré”, como así tampoco sobre el nivel del servicio del “gigante entre los gigantes”. Pero, por supuesto, para un hombre de la categoría de Abraham Avinu, el pecado más pequeño ya resulta ser un problema, porque cuanto mayor el nivel espiritual, las acciones se miden con un microscopio. Y **un defecto muy pequeño se convierte en algo grande que choca contra la integridad de la fe de su descendencia...**

Ahora se entiende por qué – para corregir este defecto – la descendencia de Abraham Avinu tendrá que soportar grandes sufrimientos en el destierro de Egipto.

El “**Beit Haleivi**”, agrega y explica, que la garantía que Hakadosh Baruj Hu le da a Iaacov Avinu “Yo descenderé contigo a Egipto, y Yo, también, te haré subir”, incluye la garantía más grande que pudiera existir.

¿Cómo? – pregunta el rab hagaon **Iaacov Israel Hacohe Baifus ztz**”1.

Es sabido, que la finalidad de toda la Creación es aumentar el Honor de Hashem Itbaraj.

Como dijo el profeta (Ieshaiahu 43,7): *todo fue proclamado en Mi Nombre, para Mi Honor lo creé, lo formé y también lo hice...*

Esto no se refiere sólo a Israel, incluye también a todos los pueblos y a toda clase de creaciones.

Todas las creaciones van hacia la misma finalidad – aumentar el Honor del Cielo – también cuando los caminos para lograrlo, son de lo más diversos, y a nosotros puede parecernos difícil de entender, de qué forma los malvados santifican el Honor del Cielo, o todavía más, un animal, una fiera o un insecto, buscan llegar a la misma finalidad...

De todas formas, continúa el profeta (Ieshaiahu 43,21): *Yo creé a este pueblo para Mí, y son nombrados como Mi Alabanza...*

Todas las creaciones se ocupan de alabar a Hashem, pero entre todos, se destaca un pueblo...

El pueblo de Israel está en el primer plano, en toda esta “orquesta” universal – tan grande – que se ocupa de alabar al Creador.

Inclusive los Angeles, en el Cielo, ellos reciben la fuerza necesaria para entonar sus cantos, sólo después de que escuchan los cantos de Israel (ver en el tratado de Julin, hoja 91a y en el “Nefesh Hajaim” 1,12).

Esto – justamente – es lo que Hakadosh Baruj Hu le garantiza a Iaacov Avinu, que (si se puede decir así) la elevación y el descenso de Hashem, es decir, la revelación del Honor del Cielo en el mundo, está conectada con la elevación del pueblo de Israel – exclusivamente.

Sólo por intermedio de Israel, ya que con ellos se unifica Su Nombre...

Y cuando Israel está en el destierro, también la Divinidad se considera como desterrada y oculta... y con la elevación del pueblo de Israel, la Divinidad también se eleva y se revela...

Todo esto está incluido en la misma garantía que Hakadosh Baruj Hu le da a Iaacov Avinu, una garantía muy grande, muy amplia...

“Yo descenderé contigo a Egipto...” – ¡casi nada! – y sólo volviendo a subir hacia la Tierra de Israel, se santificará el Nombre del Cielo en el mundo...

*Ialkut Iosif Lekaj.*



## **HORARIOS DE SHABAT**

12:00 a 13:00 Shiur Daf Iomi a Cargo del Rab Hakehila

16:17 Minja

Derasha a cargo del Rab Hakehila

17:25 Arvit (aproximadamente)

7:45 Shajrit, luego Kidush y Shiur Daf Iomi a cargo del Rab Hakehila

14:45 Shiurim

15:45 Minja

17:30 Arvit Motzae Shabat

17:50 Avot Ubanim

## **HORARIOS DE JOL**

**Shajrit: 7:50 (Korbanot)**

**8:05 (Hodu)**

**COLEL "BEIT SHMUEL"**

**SEDER ס**

9:00 a 12:40 a cargo del Rab Hakehila

**Minja: 12:40**

**COLEL "BEIT SHMUEL"**

**SEDER ט**

16:15 a 18:45 a cargo del Rab Hakehila

15:00 a 15:30 Jumash Bereshit con Mefarshim a cargo del Rab Gabriel Guiber

15:30 a 16:00 Musar a cargo del Rab Gabriel Guiber

**Arvit ס : 18:45**

19:15 a 19:45 Halajot a cargo del Rab Hakehila

19:45 a 21:00 Shiur Daf Iomi a cargo del Rab Hakehila

**Arvit ט : 21:00**